

INFORMATION

KTM PowerParts, HUSQVARNA Motorcycles Accessories, HUSABERG Pure Tech



EXHAUST FLANGE PROTECTION CPL.

55437994044
24537994044

01.2016
3.213.491

KTM AG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.ktm.com

Husqvarna Motorcycles GmbH
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husqvarna-motorcycles.com

KTM AG
Division HUSABERG
Stallhofnerstraße 3
A-5230 Mattighofen
www.husaberg.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.

Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.

Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.

Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.

Merci !

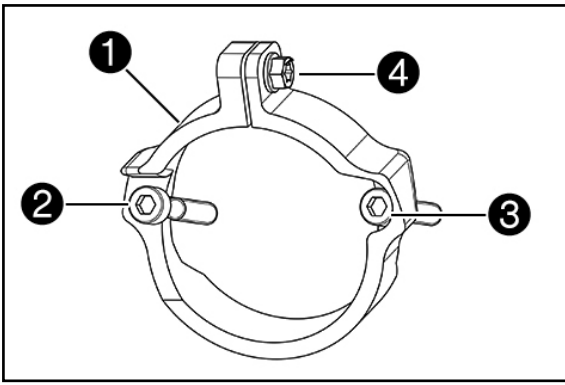
11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.

¡Muchas gracias!



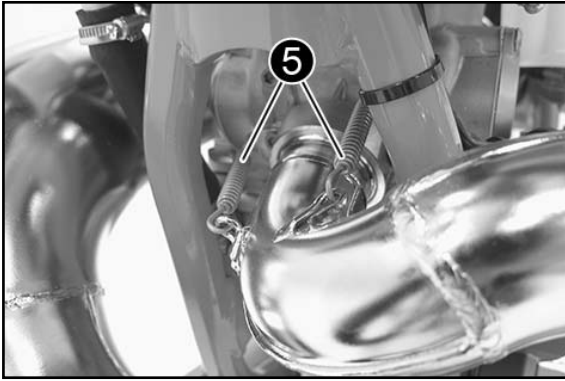
Lieferumfang

- 1x Auspuffflanschschutz ①
- 1x Zylinderschraube M6x40 ②
- 1x Zylinderschraube M6x35 ③
- 1x Bundschraube M6x14 ④

0912060403
0912060353
0025060146

⚠ Warnung
Verbrennungsgefahr

Die Auspuffanlage wird beim Betrieb des Fahrzeugs sehr heiß.
- Auspuffanlage abkühlen lassen. Heiße Teile nicht berühren.

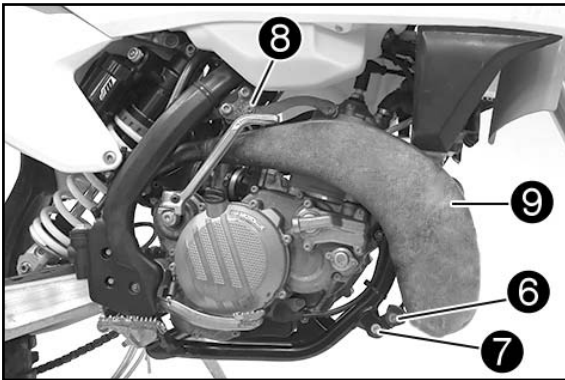


Vorarbeit

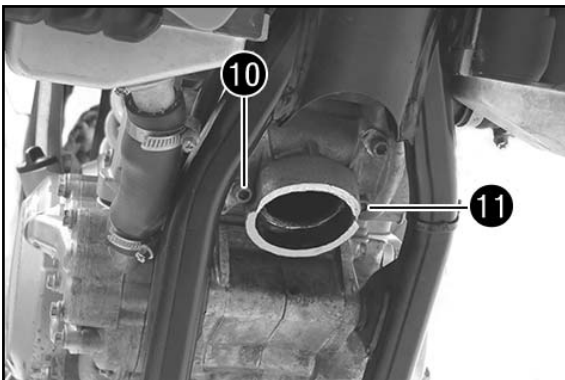
- Enddämpfer ausbauen (s. Bedienungsanleitung).

Montage

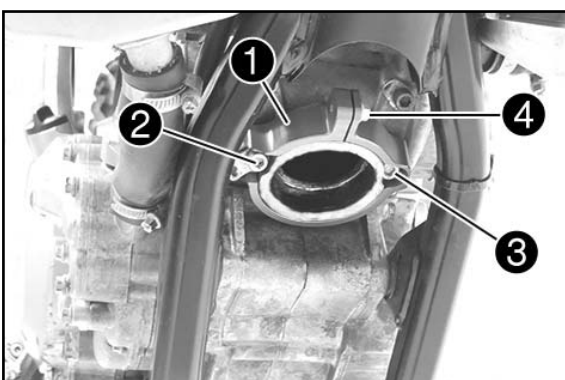
- Federn ⑤ entfernen.



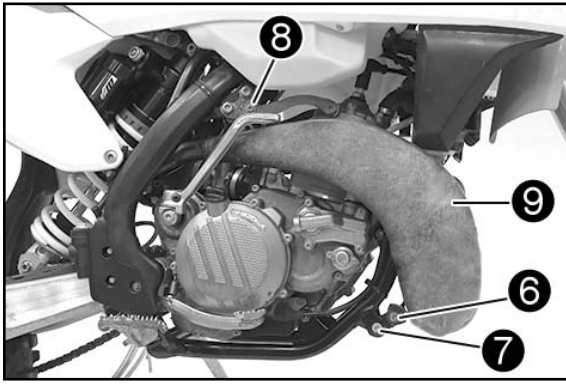
- Schraube ⑥ entfernen.
- Schraube ⑦ lösen.
- Schraube ⑧ entfernen.
- Auspuffkrümmer ⑨ abnehmen.



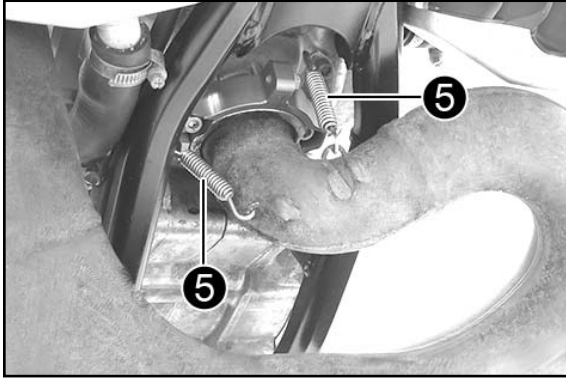
- Schraube ⑩ mit Federhalter entfernen.
- Schraube ⑪ entfernen.



- Auspuffflanschschutz ① (Lieferumfang) positionieren.
- Schraube ② (Lieferumfang) mit Federhalter und Schraube ③ (Lieferumfang) montieren und mit 8 Nm festziehen.
- Schraube ④ (Lieferumfang) montieren und festziehen.



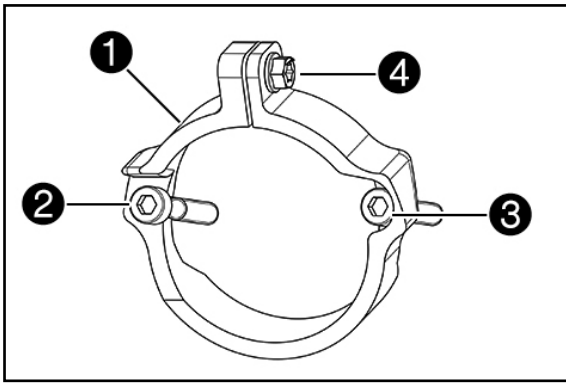
- Auspuffkrümmer ⑨ positionieren.
- Schraube ⑥ und Schraube ⑦ montieren, aber noch nicht festziehen.



- Federn ⑤ montieren.
- Schraube ⑥, Schraube ⑦ und Schraube ⑧ mit 10 Nm festziehen.

Nacharbeit

- Enddämpfer einbauen (s. Bedienungsanleitung).



Scope of supply

1x exhaust pipe flange protector ❶

1x cap head screw M6x40 ❷

1x cap head screw M6x35 ❸

1x collar screw M6x16 ❹

0912060403

0912060353

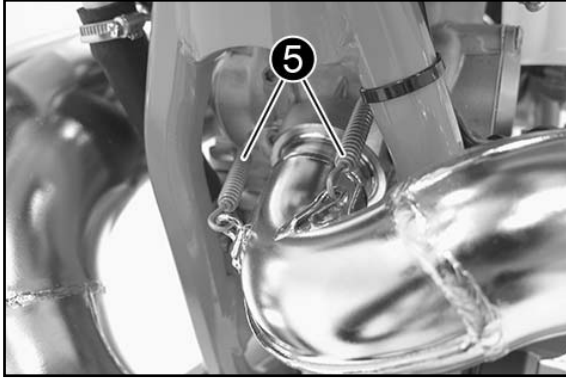
0025060146



Warning

Danger of burns

The exhaust system gets very hot when the vehicle is driven.
- Let the exhaust system cool down. Do not touch hot parts.

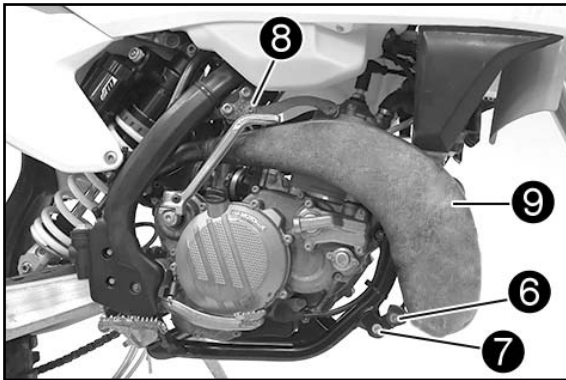


Preparatory work

- Remove the main silencer (see the Owner's Manual).

Assembly

- Remove springs ❺.

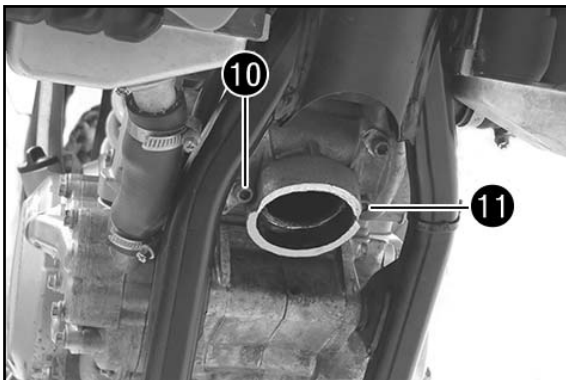


- Remove screw ❻.

- Release screw ❼.

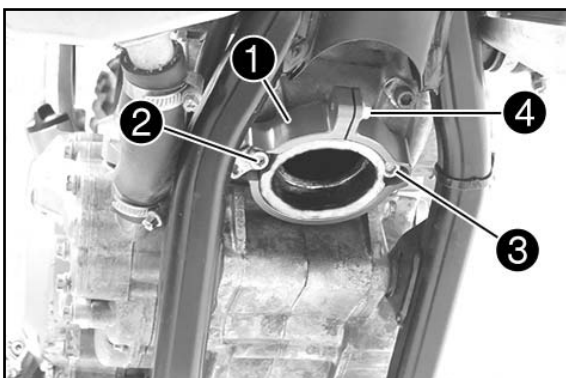
- Remove screw ❸.

- Take off exhaust manifold ❾.



- Remove screw ❿ with spring holder.

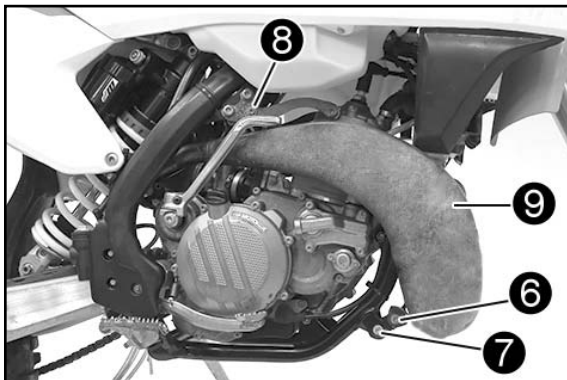
- Remove screw ⓫.



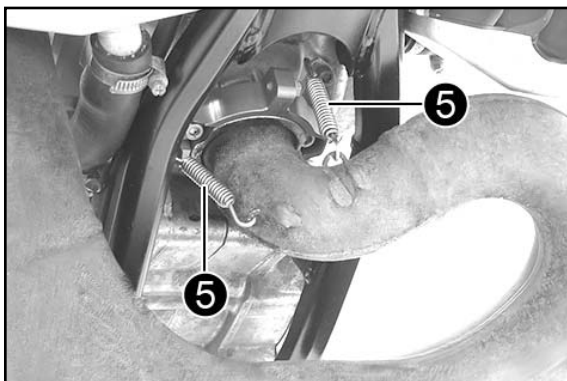
- Position exhaust pipe flange protector ❶ (included).

- Mount screw ❷ (included) with spring holder and screw ❸ (included) and tighten to 8 Nm.

- Mount screw ❹ (included) and tighten.



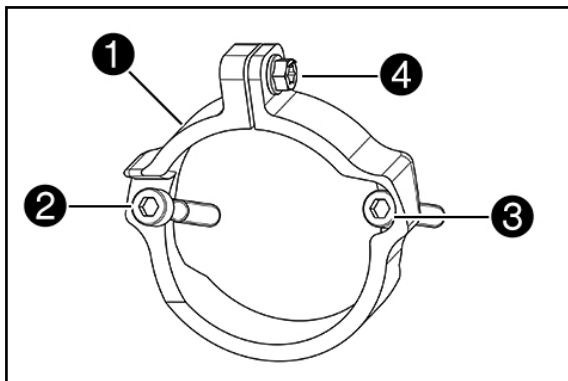
- Position exhaust manifold ⑧.
- Mount screw ⑥ and screw ⑦, but do not tighten yet.



- Mount springs ⑤.
- Tighten screw ⑥, screw ⑦ and screw ⑧ to 10 Nm.

Final steps

- Install main silencer (see the Owner's Manual).



Materiale fornito

- N. 1 protezione flangia di scarico ❶
 - N. 1 vite a testa cilindrica M6x40 ❷
 - N. 1 vite a testa cilindrica M6x35 ❸
 - N. 1 vite flangiata M6x16 ❹
- 0912060403
 - 0912060353
 - 0025060146



Avvertenza
Pericolo di ustione

Durante il funzionamento, l'impianto di scarico del veicolo raggiunge temperature molto alte.

- Far raffreddare l'impianto di scarico. Non toccare i componenti che scottano.

Operazione preliminare

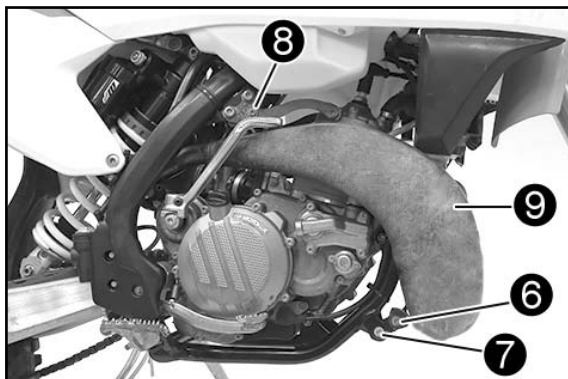
- Smontare il silenziatore (v. manuale d'uso).

Montaggio

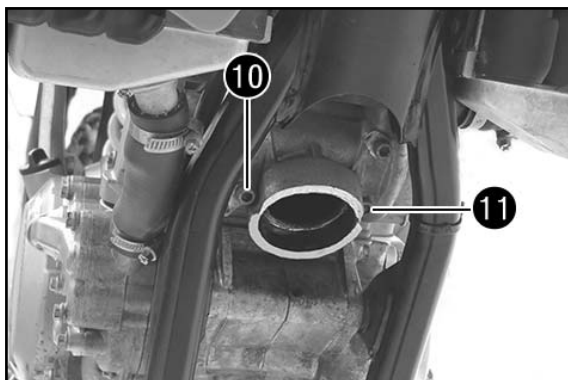
- Rimuovere le molle ❺.



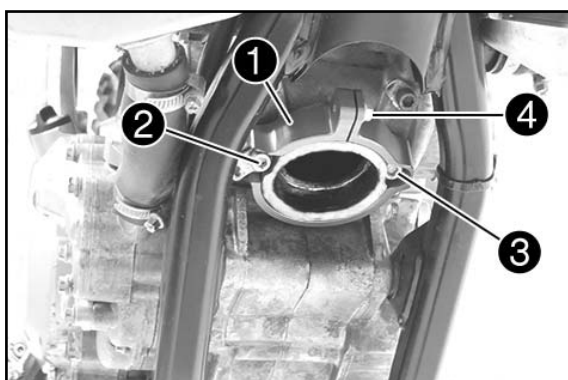
- Rimuovere la vite ❸.
- Allentare la vite ❷.
- Rimuovere la vite ❸.
- Rimuovere il collettore di scarico ❹.

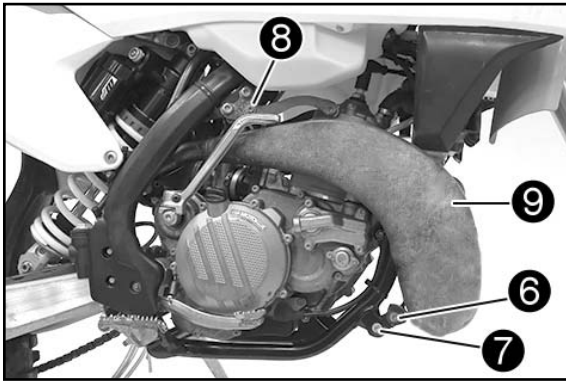


- Rimuovere la vite ❿ con il supporto molla.
- Rimuovere la vite ❾.

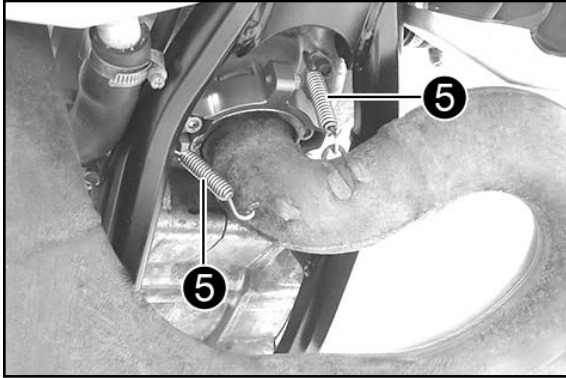


- Mettere in posizione la protezione flangia di scarico ❶ (in dotazione).
- Montare la vite ❷ (in dotazione) con il supporto molla e la vite ❸ (in dotazione) e serrare a 8 Nm.
- Montare e serrare la vite ❹ (in dotazione).





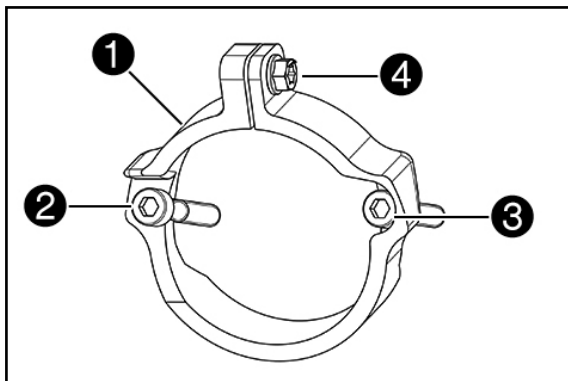
- Posizionare il collettore di scarico ⑨.
- Montare la vite ⑥ e la vite ⑧, ma non serrarle ancora.



- Montare le molle ⑤.
- Serrare la vite ⑥, la vite ⑦ e la vite ⑧ a 10 Nm.

Operazione conclusiva

- Montare il silenziatore (v. manuale d'uso).



Contenu de la livraison

- | | |
|--|------------|
| 1x protection de bride d'échappement ① | |
| 1x vis de cylindre M6x40 ② | 0912060403 |
| 1x vis de cylindre M6x35 ③ | 0912060353 |
| 1x vis à épaulement M6x16 ④ | 0025060146 |



Avertissement
Risque de brûlures

Pendant le fonctionnement du véhicule, l'échappement devient très chaud.

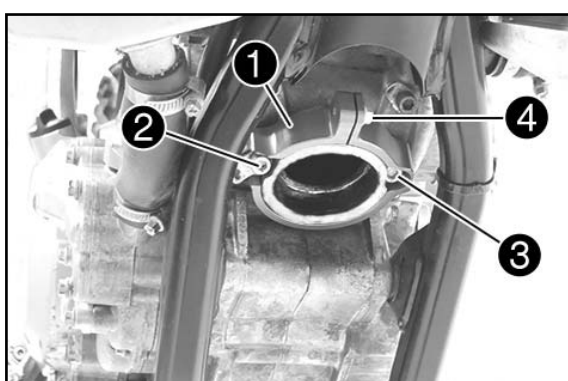
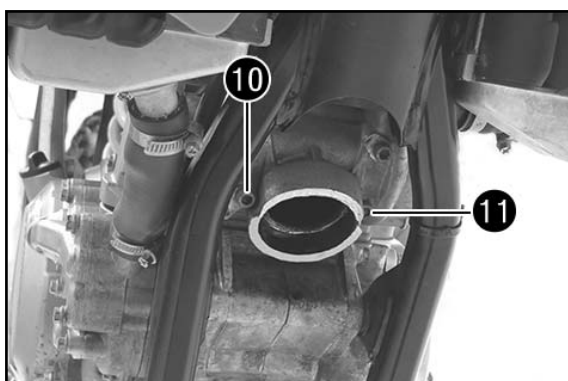
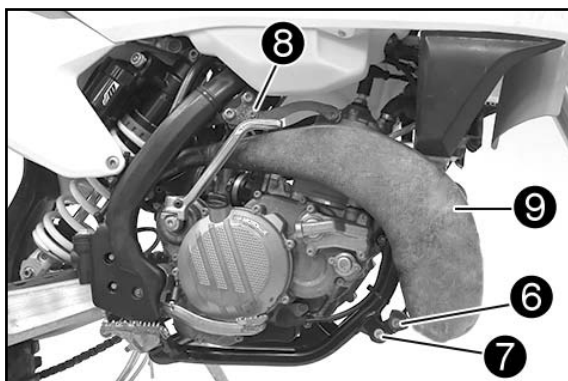
- Laisser l'échappement refroidir. Ne pas toucher les pièces brûlantes.

Travaux préalables

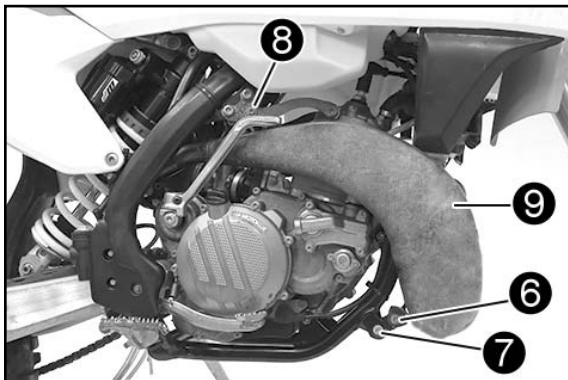
- Déposer le silencieux arrière (voir le manuel d'utilisation).

Montage

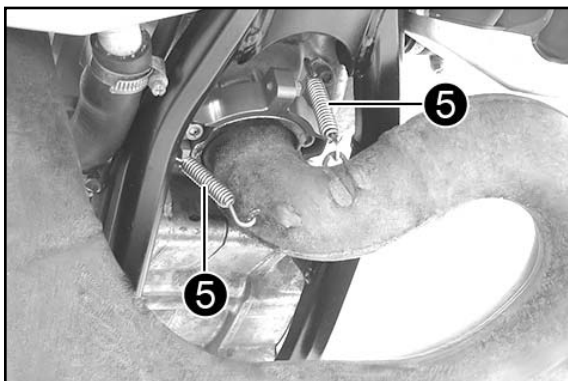
- Retirer les ressorts ⑤.
- Retirer la vis ⑥.
- Desserrer la vis ⑦.
- Retirer la vis ⑧.
- Retirer le coude de pot échappement ⑨.
- Retirer la vis ⑩ avec le support de ressort.
- Retirer la vis ⑪.



- Mettre en place la protection de bride d'échappement ① (fournie).
- Mettre en place la vis ② (fournie) avec le support de ressort et la vis ③ (fournie) et les serrer à 8 Nm.
- Mettre en place la vis ④ (fournie) et la serrer.



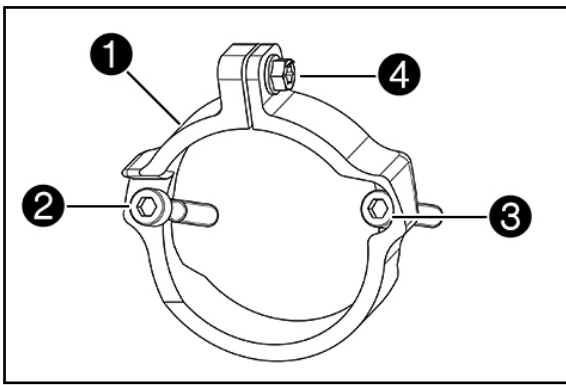
- Mettre en place le coude de pot échappement ⑨.
- Mettre en place la vis ⑥ et la vis ⑦, sans la serrer.



- Mettre en place les ressorts ⑤.
- Serrer la vis ⑥, la vis ⑦ et la vis ⑧ à 10 Nm.

Travaux ultérieurs

- Monter le silencieux arrière (voir le manuel d'utilisation).



Volumen de suministro

- 1x brida del equipo de escape ①
- 1x tornillo cilíndrico M6x40 ②
- 1x tornillo cilíndrico M6x35 ③
- 1x tornillo de collarín M6x14 ④

0912060403

0912060353

0025060146



Advertencia

Peligro de quemaduras

El equipo de escape alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento del vehículo.

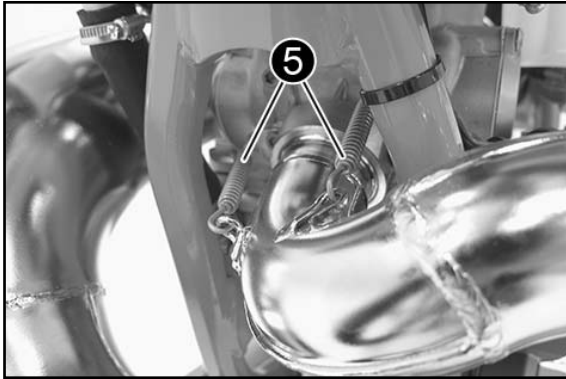
- Dejar enfriar el equipo de escape. No tocar las piezas calientes.

Trabajos previos

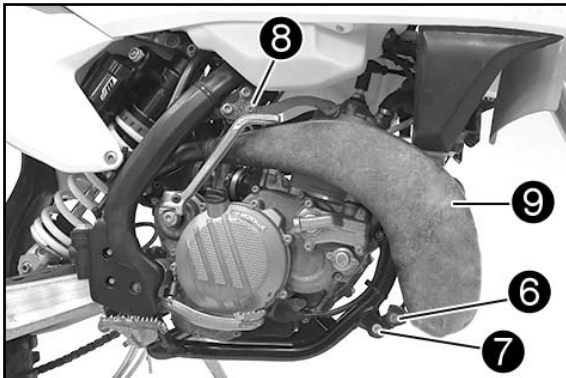
- Desmontar el silenciador (véase el manual de instrucciones).

Montaje

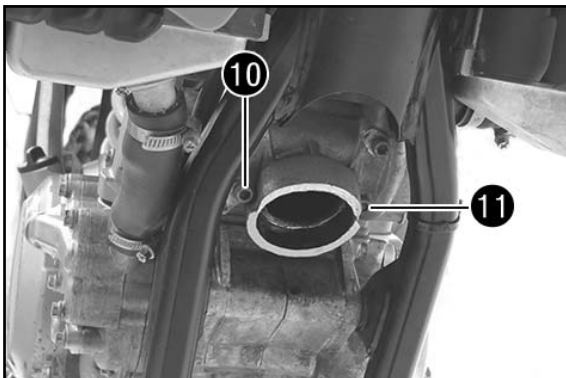
- Retirar los muelles ⑤.



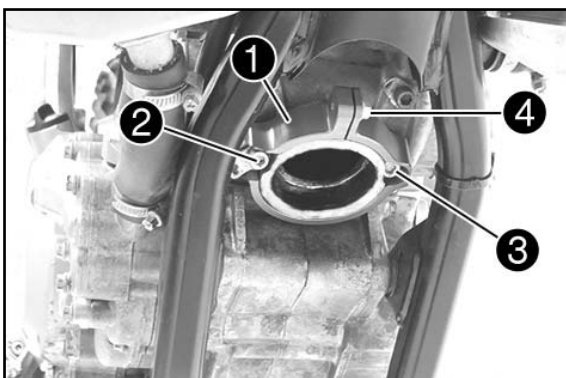
- Retirar el tornillo ⑥.
- Soltar el tornillo ⑦.
- Retirar el tornillo ⑧.
- Retirar el colector de escape ⑨.

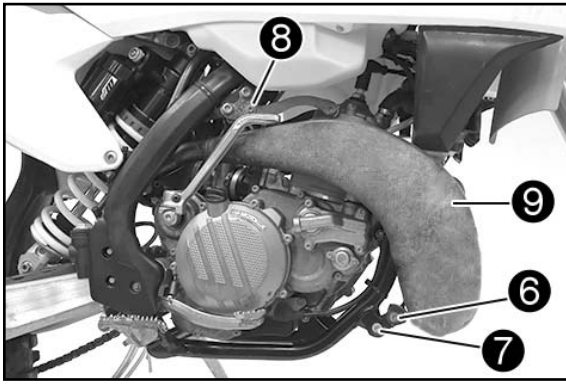


- Retirar el tornillo ⑩ con el portamuelles.
- Retirar el tornillo ⑪.

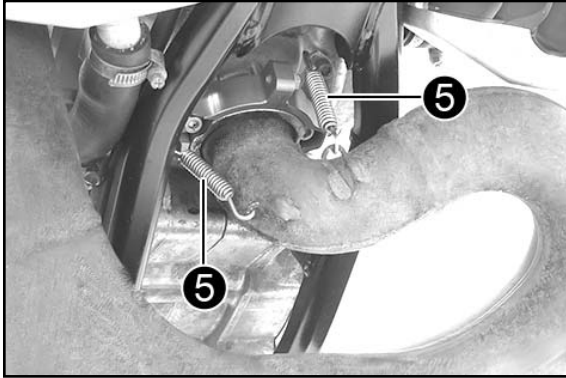


- Posicionar la brida del equipo de escape ① (volumen de suministro).
- Montar el tornillo ② (volumen de suministro) con el portamuelles y el tornillo ③ (volumen de suministro) y apretarlos a 8 Nm.
- Montar y apretar el tornillo ④ (volumen de suministro).





- Posicionar el colector de escape ⑨.
- Montar el tornillo ⑥ y el tornillo ⑦, pero no apretarlos todavía.



- Montar los muelles ⑤.
- Apretar el tornillo ⑥, el tornillo ⑦ y el tornillo ⑧ a 10 Nm.

Trabajos posteriores

- Montar el silenciador (véase el manual de instrucciones).